

ELEMENTARTEILCHEN

THE ELEMENTARY PARTICLES
LES PARTICULES ELEMENTAIRES

Regie: Oskar Roehler

Deutschland 2006

Länge 105 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Oskar Roehler, nach dem Roman „Les Particules élémentaires“ von Michel Houellebecq

Kamera Carl-Friedrich Koschnick

Kameraassistentz Nina Scheele

Schnitt Peter R. Adam

Schnittassistentz Beatrice Pettovich

Sounddesign André Bendocchi-Alves

Ton Manfred Banach

Tonassistentz Ben Krüger

Mischung Martin Steyer

Musik Martin Todsharow

Szenenbild Ingrid Henn

Requisite Jan Rott
Andreas Huschke

Kostüm Esther Walz

Maske Heike Merker
Sabine Schumann

Regieassistentz Christian Hoyer

Casting An Dorthe Braker

Herstellungstg. Bernhard Thür

Produktionstg. Astrid Kühberger

Aufnahmeleitung Mark Nolting

Produzenten Bernd Eichinger
Oliver Berben

Co-Producer David Groenewold

Co-Produktion Moovie The Art of Entertainment GmbH, Berlin
Medienfonds German Film Production GmbH & Co. KG II, Berlin

Produktion
Constantin Film Produktion GmbH
Feilitzschstr. 6
D-80802 München
Tel.: 089-44 44 60-204
Fax: 089-44 44 60-272

Weltvertrieb
Celluloid Dreams Sales SAS
2, rue Turgot
F-75009 Paris
Tel.: 1-49 70 03 70
Fax: 1-49 70 03 71



Martina Gedeck, Moritz Bleibtreu

ELEMENTARTEILCHEN

Trotz oder gerade wegen ihrer offenen Tabubrüche und ihres umstrittenen Autors erlangte Michel Houellebecqs 1998 erschienene Gesellschaftsgroteske „Les Particules élémentaires“ bereits kurz nach ihrer Veröffentlichung Kultstatus. Die Verfilmung des oft als „Skandalroman des ausgehenden 20. Jahrhunderts“ titulierten Werks hat Oskar Roehler im Berlin der Jahrtausendwende angesiedelt:

Michael und Bruno sind Halbbrüder, wie sie verschiedener kaum sein könnten. Ihre Mutter Jane führte einst ein unbekümmertes Jetset-Leben – ihre Söhne wuchsen derweil getrennt voneinander bei den Großmüttern auf. Während der introvertierte und sexuell vollkommen desinteressierte Molekularbiologe Michael sich lieber um seine Genforschungen als um Frauen kümmert, ereignen sich Brunos „Kontakte“ zum weiblichen Geschlecht zumeist im Kopf oder im Bordell.

Schließlich aber begegnen beide der Liebe ihres Lebens: Michael trifft seine ehemalige Schulfreundin Annabelle wieder, mit der ihn seit Kindesbeinen eine scheue Zuneigung verbindet. Bruno dagegen lernt in einem esoterischen Urlaubscamp Christiane kennen, mit der er endlich auch seine sexuellen Obsessionen ausleben kann. Doch das Glück scheint von kurzer Dauer – beide Frauen erkranken schwer. Bruno und Michael stehen vor einer ultimativen Entscheidung: altgewohnte Einsamkeit oder neuartige Zweisamkeit...

THE ELEMENTARY PARTICLES

In spite of, or perhaps on account of its author's confrontational grappling with taboos, Michel Houellebecqs grotesque portrait of society encapsulated in his 1998 novel "Les Particules élémentaires" (Atomised) acquired cult status almost immediately following its publication. For his screen adaptation of a work often described as 'the scandalous novel of the outgoing twentieth century', director Oskar Roehler has decided to transpose events to Berlin, shortly after the millennium.

Michael and Bruno are half-brothers. They could not be more different. Their mother, Jane, once led the carefree life of a member of the jet set, while

Darsteller

Bruno	Moritz Bleibtreu
Michael	Christian Ulmen
Christiane	Martina Gedeck
Annabelle	Franka Potente
Jane	Nina Hoss
Brunos Vater	Uwe Ochsenknecht
Dr. Schäfer	Corinna Harfouch
Michael (jung)	Tom Schilling
Bruno (jung)	Thomas Drechsel
Sollers	Herbert Knaup
Prof. Fleißer	Michael Gwisdek
Yogini	Jasmin Tabatabai
Annabelles Mutter	Ulrike Kriener
Schwester Clara	Katharina Palm
Annabelle (jung)	Jelena Weber
Johanna	Jennifer Ulrich
Walser	Shawn Lawton
Katja	Nina Kronjäger
Anne	Birgit Stein
Janes Lover	Simon Böer
Ellen	Franziska Schlattner
Hubert	Thorsten Merten
Hannelore	Deborah Kaufmann
Annabelles Arzt	Uwe-Dag Berlin
Annabelles Vater	Hermann Beyer
Hippiefrau	Ingeborg Westphal



Oskar Roehler

Biografie

Geboren am 21.1.1959 in Starnberg. Er zieht Anfang der 80er Jahre nach Berlin und arbeitet als freier Journalist und Autor. Nach dem Erzählband „Das Abschnappuniversum“, 1984, und Drehbüchern für Niklaus Schilling, Christoph Schlingensiefel und Mark Schlichter folgt 1997 sein Spielfilmdebüt SILVESTER COUNTDOWN. Für DIE UNBERÜHRBARE erhält er im Jahr 2000 den Deutschen Filmpreis in Gold.

Biography

Born in Starnberg on 21.1.1959. He moved to Berlin at the beginning of the 1980s, where he worked as a freelance journalist and writer. After publishing a volume of short stories entitled "Das Abschnappuniversum" in 1984, and writing screenplays for Niklaus Schilling, Christoph Schlingensiefel and Mark Schlichter, he made his feature film debut in 1997 with SILVESTER COUNTDOWN. His film, DIE UNBERÜHRBARE, received the Golden German Film Award in the year 2000.

Biographie

Né à Starnberg le 21-1-1959. S'installe à Berlin au début des années 80. Travaille comme journaliste et auteur. Publie entre autres un recueil de nouvelles, « Das Abschnappuniversum », en 1984, et écrit des scénarios pour Niklaus Schilling, Christoph Schlingensiefel et Mark Schlichter. Réalise en 1997 son premier long métrage de fiction, SILVESTER COUNTDOWN. Reçoit en 2000 le prix d'or du cinéma allemand pour DIE UNBERÜHRBARE.

her sons grew up apart with their grandmothers. Michael, an introverted molecular biologist who is completely disinterested in sex, is far more attracted to genetic research than he is to women; Bruno's contacts with the opposite sex are either manifested in his head – or in the bordello. But then, the two brothers finally encounter the loves of their lives. Michael meets an old school friend, Annabelle. These two have always felt shyly drawn to each other, ever since they were children. Bruno and Christiane meet at an esoteric holiday camp. In Christiane, Bruno has at last found someone with whom he can live out his sexual obsessions. But the brothers' happiness proves to be short-lived when both women fall fatally ill. Bruno and Michael find themselves faced with an ultimatum: either to go back to their familiar loneliness, or broach the unknown in the shape of life as a couple...

LES PARTICULES ELEMENTAIRES

Malgré – ou précisément à cause de – ses transgressions manifestes des tabous et la controverse autour de son auteur, « Les Particules élémentaires », pamphlet de société publié en 1998 par Michel Houellebecq, de vint un livre culte peu de temps après sa parution. Oskar Roehler situe son adaptation cinématographique de cette œuvre, souvent désignée comme « roman scandale de la fin du 20e siècle », dans le Berlin du début du troisième millénaire :

Michael et Bruno sont des demi-frères aussi différents que faire se peut. Leur mère Jane menait naguère la vie insouciant de la jet set, les fils étant élevés séparément, chacun chez sa grand-mère paternelle. Tandis que Michael, un microbiologiste introverti ne s'intéressant guère au sexe, se soucie davantage de ses travaux de recherche génétique que des femmes, les « contacts » de Bruno avec le sexe féminin se déroulent le plus souvent dans sa tête ou au bordel.

Tous deux finissent cependant par rencontrer l'amour de leur vie : Michael retrouve Annabelle, une ancienne camarade de classe pour laquelle il éprouvait dès sa plus tendre enfance une inclination timide ; Bruno, par contre, fait la connaissance de Christiane dans un camp de vacances ésotérique et il peut enfin assouvir avec elle ses obsessions sexuelles. Ce bonheur est pourtant de courte durée car les deux femmes tombent gravement malades. Bruno et Michael ont un choix décisif à faire entre la solitude coutumière et une nouvelle forme d'existence à deux...

Filmografie

- 1989 DIE 120 TAGE VON BOTTROP
Regie: Christoph Schlingensiefel, Co-Autor
UNITED TRASH
Regie: Christoph Schlingensiefel, Co-Autor
TERROR 2000
Regie: Christoph Schlingensiefel, Co-Autor
- 1992 DEUTSCHFLIEBER
Regie: Niklaus Schilling, Co-Autor
- 1994 SHEILA
- 1995 MR. PROPER
Kurzfilm
HARD
Dokumentarfilm
EX
Regie: Mark Schlichter, Co-Autor
- 1996 FAMOUS NOTHING
Kurzfilm
GENTLEMAN
- 1997 SILVESTER COUNTDOWN
- 1998 LATIN LOVER
TV-Film
GIERIG
- 2000 DIE UNBERÜHRBARE
- 2001 SUCK MY DICK
- 2002 FAHR ZUR HÖLLE SCHWESTER!
TV-Film
DER ALTE AFFE ANGST
- 2003 AGNES UND SEINE BRÜDER
- 2006 ELEMENTARTEILCHEN



Franka Potente, Christian Ulmen